

POWERFIX®

Profi+



www.lidl-service.com



HEIZGEBLÄSE PHG 3000 C3

DE AT CH

HEIZGEBLÄSE

Bedienungsanleitung

IT CH

GENERATORE DI ARIA CALDA

Istruzioni per l'uso

FR CH

CHAUFFAGE SOUFLANT

Mode d'emploi

GB

FAN HEATER

Operating instructions

IAN 100098

AT

CH



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

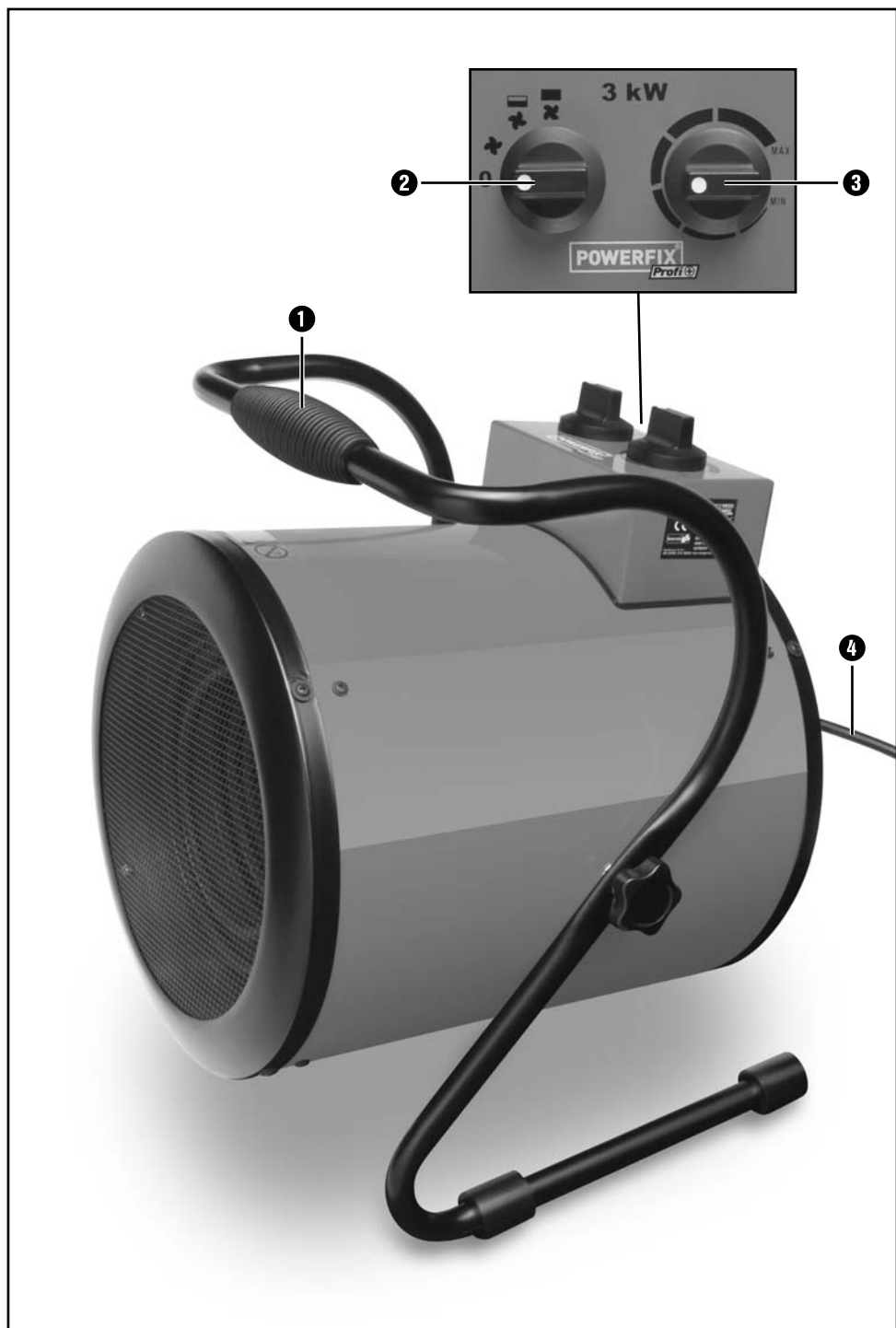
IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
FR/CH	Mode d'emploi	Page	15
IT/CH	Istruzioni per l'uso	Pagina	29
GB	Operating instructions	Page	43



Inhaltsverzeichnis

Einführung	2
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	2
Urheberrecht	2
Haftungsbeschränkung	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Warnhinweise	3
Sicherheit	4
Gefahr durch elektrischen Strom	4
Grundlegende Sicherheitshinweise	4
Inbetriebnahme	6
Lieferumfang und Transportinspektion	6
Entsorgung der Verpackung	6
Anforderungen an den Aufstellort	7
Vor dem Erstgebrauch	7
Elektrischer Anschluss	8
Bedienelemente	8
Bedienung und Betrieb	8
Betriebsschalter	8
Temperaturregler	8
Heizbetrieb	9
Temperatur einstellen	9
Überhitzungsschutz	9
Reinigung	10
Lagerung	10
Entsorgung	10
Fehlerbehebung	11
Fehlerursachen und -behebung	11
Anhang	12
Technische Daten	12
Hinweise zur EG-Konformitätserklärung	12
Garantie	13
Service	13
Importeur	13

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Beheizen von geschlossenen Räumen bestimmt und nur für den privaten Gebrauch vorgesehen. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in Räumen vorgesehen in denen besondere Bedingungen vorherrschen, wie z. B. korrosive oder explosionsfähige Atmosphäre (Staub, Dampf oder Gas). Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.



Gerät nicht abdecken!

Abdecken des Gerätes kann zur Überhitzung und somit zur Entstehung eines Brandes führen!



Achtung! Heiße Oberfläche!

Dieses Symbol warnt vor heißen Oberflächen am Gerät. Es besteht Verbrennungsgefahr!

Gefahr durch elektrischen Strom

**GEFAHR**

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Netzanschlussleitung oder der Stecker beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie vor der Weiterbenutzung des Gerätes eine neue Netzanschlussleitung durch eine autorisierte Fachkraft installieren.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist/wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- Vorsicht – Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Die Netzanschlussleitung immer am Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen, nicht an der Anschlussleitung.
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen betreiben.

- Das Gerät darf nicht unmittelbar unter oder über einer Wandsteckdose platziert werden.
- Bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzt werden.

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Heizgebläse
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Das Gerät muss auf einem festen, flachen und waagerechten Boden aufgestellt werden.
- Es sind zum Gehäuse Mindestabstände von 30 cm seitlich, 30 cm nach oben, 30 cm nach hinten und 100 cm nach vorne einzuhalten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass die Netzanschlussleitung notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Umgebungstemperaturbereich: 0 bis +40° C
- Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation): 5 - 75 %

GEFAHR

Brandgefahr durch Materialkontakt!

Beim Kontakt des Gerätes mit brennbaren Materialien besteht Brandgefahr!

- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen und anderen brennbaren Materialien auf.
- ▶ Vermeiden Sie Berührungskontakt von brennbaren Materialien (z.B. Textilien) mit dem Gerät.
- ▶ Decken Sie das Gerät nicht ab.

Vor dem Erstgebrauch

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.

HINWEIS

- ▶ Beim Erstgebrauch kann es kurzzeitig zu leichter Geruchsbildung kommen. Dies ist normal und völlig unbedenklich.

Elektrischer Anschluss

Beachten Sie für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise:

ACHTUNG

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die Netzanschlussleitung unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht straff gespannt oder geknickt wird.

◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

Bedienelemente

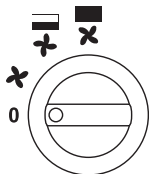
- ① Ständer mit Tragegriff
- ② Betriebsschalter
- ③ Temperaturregler
- ④ Netzanschlussleitung

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Betriebsschalter

Der Betriebsschalter ② hat 4 Positionen und schaltet den Ventilator und die Heizstufen ein und aus.



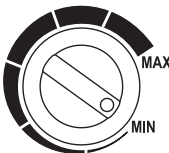
0 = Gerät ausgeschaltet

X = nur Ventilator

+ = Ventilator und Heizstufe 1

X = Ventilator und Heizstufe 2

Temperaturregler



Der Temperaturregler ③ ist stufenlos einstellbar. Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird eine höhere Temperatur eingestellt, durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird eine niedrigere Temperatur eingestellt.

Heizbetrieb

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Betriebsschalter **2** auf der Position 0 (aus) steht.
- ◆ Wenn das Gerät zum ersten Mal in Betrieb genommen wird oder wenn Sie die gewünschte Temperatur erneut einstellen möchten, drehen Sie den Temperaturregler **3** auf die MAX-Position.
- ◆ Stellen Sie mit dem Betriebsschalter **2** die gewünschte Betriebsart ein.

Temperatur einstellen

- ◆ Drehen Sie den Temperaturregler **3** zuerst auf die Max-Position.
- ◆ Hat der Raum die gewünschte Temperatur erreicht, drehen Sie langsam den Temperaturregler **3** gegen den Uhrzeigersinn, bis ein leichtes Klick-Geräusch zu hören ist. Dies bedeutet, dass das Heizelement abgeschaltet ist.
- ◆ Das Heizelement wird jetzt vom Thermostat automatisch ein- und ausgeschaltet und die Temperatur wird konstant gehalten.

HINWEIS

- ▶ Der Ventilator läuft weiter, wenn der Thermostat das Heizelement ausgeschaltet hat. Das Gerät bewegt so die Luft im Raum und kann optimal feststellen, ob sich der Raum abkühlt.

Überhitzungsschutz

Das Gerät ist mit einem thermostatgesteuerten Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn das Gerät intern zu heiß wird, schaltet sich das Heizelement automatisch aus. Der Ventilator läuft jedoch weiter, damit eine schnelle Abkühlung erreicht wird. Sobald sich das Gerät wieder abgekühlt hat, schaltet sich das Heizelement selbstständig wieder ein.

⚠ WARNUNG

Überhitzung hat in der Regel einen Grund! Sie kann Brandgefahr bedeuten!

- ▶ Kontrollieren Sie, ob das Gerät seine Wärme ausreichend abgeben kann: Ist das Gerät abgedeckt oder steht es zu dicht an einer Wand oder einem anderen Hindernis? Sind die Gitter an der Vorder- oder Rückseite frei? Wird der Ventilator blockiert?
- ▶ Beseitigen Sie, wenn möglich, das Problem oder wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).
- ▶ Auch wenn Sie keine Ursache finden können, aber der Überhitzungsschutz ein weiteres Mal auslöst, müssen Sie das Gerät zur Kontrolle bzw. Reparatur an den Kundendienst schicken.

Reinigung

WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- ▶ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich im ausgeschalteten und kalten Zustand.

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes.

Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.
- Entfernen Sie Staubablagerungen am Schutzgitter mit einem Staubsauger.

Lagerung

- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung.

WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- ▶ Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
Das Gerät heizt nicht.	Betriebsschalter ② ist nicht eingeschaltet. Temperaturregler ③ steht auf MIN-Position. Heizelement defekt.	Betriebsschalter ② auf die gewünschte Betriebsart stellen. Temperaturregler ③ auf MAX-Position stellen. Kundendienst benachrichtigen.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Anhang

Technische Daten

Allgemeines	
Eingangsspannung	220 - 240 V ~
Netzfrequenz	50 Hz
Leistungsaufnahme	
Heizstufe 1	1500 W
Heizstufe 2	3000 W
Ventilatorbetrieb	30 W
Schutzart	IPX4
Thermostat	0 bis +40°C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	5 bis 75 %
Abmessungen inkl. Standfüße (B x H x T)	ca. 33 x 40,5 x 33 cm
Gewicht	ca. 6,6 kg

Hinweise zur EG-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC und der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EC.

Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.



Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 100098

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 100098

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 100098

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Sommaire

Introduction	16
Informations relatives à ce mode d'emploi	16
Droits d'auteur	16
Limitation de responsabilité	16
Utilisation conforme	16
Avertissements	17
Sécurité	18
Danger présenté par le courant électrique	18
Consignes de sécurité fondamentales	18
Mise en service	20
Accessoires fournis et inspection de transport	20
Recyclage de l'emballage	20
Conditions pour la mise en place	21
Avant la première utilisation	21
Raccordement électrique	22
Éléments de réglage	22
Fonctionnement et opération	22
Interrupteur de service	22
Régulateur de température	22
Chauffage	23
Régler la température	23
Protection contre la surchauffe	23
Nettoyage	24
Entreposage	24
Mise au rebut	24
Élimination des pannes	25
Causes des pannes et remèdes	25
Annexe	26
Caractéristiques techniques	26
Remarques sur la déclaration de conformité CE	26
Garantie	27
Service après-vente	27
Importateur	27

FR
CH

Introduction

FR
CH

Informations relatives à ce mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous avez choisi un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez vous familiariser avec l'ensemble des consignes d'opération et de sécurité avant l'usage du produit. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. En cas de transfert du produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction ou réimpression, même partielle, y compris la reproduction des illustrations, même modifiées, n'est autorisée qu'avec l'accord écrit du fabricant.

Limitation de responsabilité

L'ensemble des informations, données et remarques techniques se rapportant au raccordement et à l'opération contenues dans le présent mode d'emploi sont conformes au dernier état lors du passage en presse en tenant compte de nos expériences passées et de nos connaissances en toute bonne foi.

Aucune prétention ne peut être dérivée des indications, photos et descriptions contenues dans le présent mode d'emploi.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'un non-respect du mode d'emploi, de l'usage non conforme, de réparations inadéquates, de modifications opérées sans autorisation ou de l'emploi de pièces de rechange non agréées.

Utilisation conforme

Cet appareil est destiné exclusivement au chauffage de locaux fermés, et ce dans un cadre privé. Il n'est pas prévu pour être utilisé dans des pièces où règnent des conditions particulières, telle qu'une atmosphère par ex. corrosive ou explosive (poussière, vapeur ou gaz). N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. Tout usage divergent ou toute utilisation allant au-delà seront considérés comme non conformes.

Les prétentions de toutes sortes pour dommages résultant d'un usage non conforme sont exclues. La personne opérant l'appareil est seule à assumer le risque.

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi :

DANGER

Un avertissement de ce niveau de danger signale une situation dangereuse imminente.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut entraîner la mort ou des accidents dangereux.

- ▶ Il faut impérativement suivre les instructions de cet avertissement, pour éviter le danger de mort ou d'accidents graves.

AVERTISSEMENT

Un avertissement de ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Des accidents peuvent résulter de l'incapacité à éviter la situation dangereuse.

- ▶ Voilà pourquoi il est important de suivre les instructions figurant dans cet avertissement, pour éviter que des personnes ne soient blessées.

ATTENTION

Un avertissement de ce niveau de danger signale un dommage matériel potentiel.

Si vous ne pouvez éviter la situation dangereuse, cela peut entraîner des dommages matériels.

- ▶ Suivre les instructions dans cet avertissement pour éviter tous dommages matériels.

REMARQUE

- ▶ Une remarque signale des informations supplémentaires qui facilitent la manipulation de l'appareil.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes se rapportant à la manipulation de l'appareil.

Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Tout usage non conforme peut entraîner des dommages personnels et matériels.



MISE EN GARDE :

Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage !



Attention ! Surface brûlante !

Ce symbole met en garde des surfaces brûlantes de l'appareil. Risque de brûlure !

Danger présenté par le courant électrique

DANGER

Danger de mort par le courant électrique !

Il y a danger de mort en cas de contact avec des conduites ou des pièces sous tension !

Veillez respecter les consignes de sécurité suivantes, pour éviter le risque d'un choc électrique :

- ▶ Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur sont endommagés.
- ▶ Faire intervenir un électricien pour remettre à neuf l'alimentation électrique de l'appareil.
- ▶ N'ouvrir en aucun cas le boîtier de l'appareil. Risque d'accident par choc électrique en cas de contact avec une pièce sous tension ou de toute modification de la structure électrique ou mécanique de l'appareil.

Consignes de sécurité fondamentales

Pour assurer la manipulation de l'appareil en toute sécurité, veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Vérifiez la présence de dommages visibles extérieurs avant l'usage de l'appareil. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou ayant subi une chute.
- Lorsque le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

- Les enfants à partir de l'âge de 8 ans ou les personnes souffrant d'un handicap physique ou psychomoteur ou encore les personnes souffrant de déficiences mentales ou d'un manque de connaissances et d'expérience, doivent toujours rester sous la surveillance d'un adulte s'ils utilisent cet appareil, même si l'usage de l'appareil leur a été expliqué et si elles sont conscientes des dangers résultants. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. De même, ne pas laisser un enfant effectuer un nettoyage ou une opération d'entretien sans surveillance.
- Les enfants âgés de moins de 3 ans doivent être tenus à distance à moins d'être constamment surveillés.
- Les enfants âgés de plus de 3 ans et de moins de 8 ans pourront uniquement allumer et éteindre l'appareil s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils ont compris les dangers qui en résultent, à condition que l'appareil soit placé ou installé dans sa situation d'usage normale. Les enfants âgés de plus de 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas insérer la fiche dans la prise secteur, ne pas régler l'appareil, ne pas nettoyer et/ou ne pas effectuer la maintenance utilisateur.
- Attention - Certaines pièces du produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut user de précautions toutes particulières en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
- Confiez les réparations sur l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toutes réparations non conformes peuvent entraîner des dangers importants pour l'utilisateur. A cela s'ajoute l'expiration de la garantie.
- Les pièces défectueuses devront impérativement être remplacées par des pièces de rechange d'origine. Elles sont en effet les seules à pouvoir garantir que les exigences de sécurité seront satisfaites.
- Protéger l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides.

- Débrancher l'appareil en tirant le connecteur de la prise secteur, et non pas en tirant sur le câble.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de flammes ouvertes.
- Ne pas placer l'appareil à proximité immédiate ou au-dessous d'une prise électrique murale.
- Débrancher l'appareil en cas de perturbations sur le réseau ou par temps d'orage.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

Mise en service

Accessoires fournis et inspection de transport

L'appareil est équipé par défaut des composants suivants :

- Ventilateur de chauffage
- Ce mode d'emploi

REMARQUE

- ▶ Vérifiez que la livraison est bien complète et qu'elle ne présente pas de dommages apparents.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Recyclage de l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de recyclage, de sorte qu'ils peuvent être recyclés.



Le retour de l'emballage dans le cycle des matériaux permet d'économiser les matières premières et réduit la formation de déchets. Recyclez les matériaux d'emballage qui ne sont plus utilisés en conformité avec les règles locales en vigueur.

REMARQUE

- ▶ Dans la mesure du possible, conservez l'emballage d'origine pendant la période sous garantie, afin de pouvoir emballer l'appareil en bonne et due forme pour l'expédition si vous étiez amené à faire valoir la garantie.

Conditions pour la mise en place

Prendre en compte les points suivants pour la mise en place et s'assurer d'un fonctionnement sans incident :

- L'appareil doit être installé sur un sol solide, plat et horizontal.
- Il faut respecter une distance minimale de 30 cm avec les côtés, de 30 cm avec le haut, de 30 cm vers l'arrière et de 100 cm vers l'avant.
- Ne pas installer l'appareil dans un environnement chaud, humide ou à proximité de matériaux inflammables.
- La prise électrique doit être facilement accessible : on doit pouvoir débrancher rapidement en cas d'urgence.
- Plage de température ambiante : 0 à +40°C
- Humidité ambiante (sans condensation): 5 - 75 %

DANGER

Risque d'incendie !

Risque d'incendie en cas de contact de l'appareil avec une matière inflammable !

- ▶ Ne pas installer l'appareil à proximité de rideaux ou de matériaux inflammables.
- ▶ Eviter tout contact de l'appareil avec des matériaux inflammables (textiles, etc.).
- ▶ Ne pas recouvrir l'appareil.

Avant la première utilisation

- Enlever les emballages et les pièces de conditionnement pour le transport.

REMARQUE

- ▶ Une légère odeur peut se manifester aux premiers moments de fonctionnement : ce phénomène est tout à fait normal et sans danger.

Raccordement électrique

Suivre les recommandations suivantes concernant le raccordement électrique pour un fonctionnement de l'appareil sans incident :

ATTENTION

- ▶ Avant de brancher l'appareil, comparer les données (tension, fréquence) sur la plaque signalétique avec les caractéristiques du réseau. Les valeurs doivent être compatibles pour éviter des incidents.
- ▶ S'assurer que le câble d'alimentation n'est pas endommagé, qu'il ne repose pas sur des surfaces chaudes ou des arêtes vives.
- ▶ Prendre garde que le câble d'alimentation ne soit pas tendu ou maintenu dans une position qui le déforme.

◆ Brancher la fiche dans une prise.

Éléments de réglage

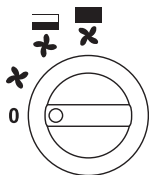
- ① Pied avec poignée de transport
- ② Interrupteur de service
- ③ Régulateur de température
- ④ Conduite de raccordement au réseau

Fonctionnement et opération

Ce chapitre contient des remarques importantes sur le fonctionnement et l'opération de l'appareil.

Interrupteur de service

L'interrupteur de service ② a 4 positions pour allumer et éteindre le ventilateur et les degrés de chauffage.



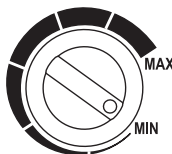
0 = Arrêt de l'appareil

+ = uniquement ventilateur

+| = Ventilateur et degré de chauffage 1

+X = Ventilateur et degré de chauffage 2

Régulateur de température



Le régulateur de température ③ peut être réglé en continu. Il suffit de tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler une température supérieure, en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, une température inférieure est réglée.

Chauffage

- ◆ Assurez-vous que l'interrupteur de service ② se trouve en position 0 (arrêt).
- ◆ Lorsque l'appareil est mis en service pour la première fois ou si vous souhaitez régler à nouveau la température souhaitée, mettez le régulateur de température ③ en position MAX.
- ◆ Réglez le mode d'opération souhaité à l'aide de l'interrupteur de service ②.

Régler la température

- ◆ Tournez d'abord le régulateur de température ③ en position Max.
- ◆ Dès que la pièce a atteint la température souhaitée, tournez lentement le régulateur de température ③ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que vous entendiez un léger clic. Cela signifie que l'élément chauffant est désactivé.
- ◆ L'élément chauffant est maintenant automatiquement allumé et éteint par le thermostat et la température est maintenue à un niveau constant.

REMARQUE

- ▶ Le ventilateur continue de fonctionner lorsque le thermostat a éteint l'élément chauffant. L'appareil brasse l'air dans la pièce afin de déterminer de manière optimale si la pièce refroidit.

Protection contre la surchauffe

L'appareil est équipé d'une protection anti-surchauffe opérée par thermostat. Si l'appareil devient trop chaud à l'intérieur, l'élément chauffant s'éteint automatiquement. Le ventilateur continue toutefois de fonctionner, pour assurer un refroidissement rapide. Dès que l'appareil s'est à nouveau refroidi, l'élément chauffant s'enclenche à nouveau automatiquement.

⚠ AVERTISSEMENT

Tout signe de surchauffe a en règle générale une raison bien précise ! Cela peut être le signe d'un risque d'incendie !

- ▶ Contrôlez si l'appareil est en mesure de diffuser suffisamment sa chaleur : l'appareil est-il recouvert ou est-il trop proche d'un mur ou d'un autre obstacle ? Les grilles à l'avant et à l'arrière sont-elles libres ? Le ventilateur est-il bloqué ?
- ▶ Dans la mesure du possible, veuillez éliminer le problème ou adressez-vous à la hotline du service après-vente (cf. le chapitre **Service après-vente**).
- ▶ Si vous ne parvenez pas à trouver de cause, mais que la protection anti-surchauffe se déclenche une nouvelle fois, vous devez envoyer l'appareil au contrôle ou à la réparation au service après-vente.

Nettoyage

AVERTISSEMENT

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter tous dangers et dommages matériels :

- ▶ Toujours faire le nettoyage lorsque l'appareil est hors tension et froid.

ATTENTION

Dommages potentiels sur l'appareil.

La pénétration d'humidité peut endommager l'appareil.

- ▶ Assurez-vous lors du nettoyage qu'aucune humidité ne pénètre dans l'appareil pour éviter tous dommages irréparables sur l'appareil.
- Nettoyer le boîtier exclusivement à l'aide d'un chiffon humidifié et d'un détergent doux.
- Éliminer avec un aspirateur les dépôts de poussières sur la grille de protection.

Entreposage

- Débrancher l'appareil si celui-ci ne doit pas être utilisé pour une longue période.
- Entreposer l'appareil dans un local à l'abri de l'humidité.

Mise au rebut



L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Remettez l'appareil destiné au recyclage à une entreprise spécialisée ou au centre de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doutes, contactez votre centre d'élimination des déchets.

Élimination des pannes

Ce chapitre contient des remarques importantes relatives à la localisation des pannes et au dépannage.

AVERTISSEMENT

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter tous dangers et dommages matériels :

- ▶ Toutes réparations sur des appareils électriques doivent exclusivement être confiées à des spécialistes formés par le fabricant. Toute réparation non conforme peut entraîner des dangers significatifs pour l'utilisateur et endommager l'appareil.

FR
CH

Causes des pannes et remèdes

Le tableau ci-dessous est destiné à vous aider à localiser de petits dysfonctionnements et à y remédier :

Panne	Cause possible	Solutions
Impossible de mettre en marche l'appareil.	La fiche secteur n'est pas enfichée.	Insérez la fiche secteur dans la prise secteur.
	Pas de tension sur la prise électrique.	Vérifier l'état des fusibles.
L'appareil ne chauffe pas.	L'interrupteur de service ② n'est pas activé. Le régulateur de température ③ se trouve en position MIN. Élément chauffant défectueux.	Mettre l'interrupteur de service ② au mode d'opération souhaité. Mettre le régulateur de température ③ en position MAX. Aviser le service après-vente.

REMARQUE

- ▶ Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème à l'aide des mesures indiquées, veuillez vous adresser au service après-vente.

Annexe

Caractéristiques techniques

FR
CH

Généralités	
Tension d'entrée	220 - 240 V ~
Fréquence réseau	50 Hz
Puissance absorbée	
Niveau de chauffage 1	1500 W
Niveau de chauffage 2	3000 W
Opération du ventilateur	30 W
Indice de protection	IPX4
Température ambiante	0 à +40 °C
Humidité (pas de condensation)	5 à 75 %
Dimensions y compris les pieds (l x h x p)	env. 33 x 40,5 x 33 cm
Poids	env. 6,6 kg

Remarques sur la déclaration de conformité CE

Cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux prescriptions correspondantes de la directive sur la compatibilité électromagnétique (CEM) 2004/108/EC et de la directive Basse tension 2006/95/EC.



La déclaration de conformité originale est disponible chez l'importateur.

Garantie

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution.

Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente compétent. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

REMARQUE

- ▶ Cette garantie concerne uniquement les vices de fabrication et ne couvre pas les dommages de transport, les pièces d'usure ou les dommages subis par des éléments fragiles, par ex. le commutateur ou les accus.

Ce matériel est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie est annulée en cas d'utilisation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par un centre de service après-vente agréé.

Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux. La période sous garantie n'est pas prolongée par la garantie du fabricant. Ceci vaut également pour les pièces remplacées et réparées.

Tous dommages et défauts éventuellement déjà présents à l'achat doivent être notifiés immédiatement après le déballage, au plus tard deux jours après la date d'achat.

Toutes réparations effectuées après la période sous garantie sont payantes.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompennass@lidl.fr

IAN 100098

CH Service Suisse

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 100098

Heures de service de notre hotline : du lundi au vendredi de 8 h à 20 h (HEC)

Importateur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompennass.com

Indice

Introduzione	30
Informazioni sul presente manuale di istruzioni	30
Dritto d'autore	30
Limitazione di responsabilità	30
Uso conforme	30
Avvertenze	31
Sicurezza	32
Pericolo collegato alla tensione elettrica	32
Avvertenze fondamentali sulla sicurezza	32
Messa in funzione	34
Volume della fornitura e ispezione per eventuali danni da trasporto	34
Smaltimento della confezione	34
Requisiti del luogo d'installazione	35
Prima della prima messa in funzione	35
Connessione elettrica	36
Elementi di comando	36
Comandi e funzionamento	36
Interruttore di esercizio	36
Regolatore della temperatura	36
Modalità di riscaldamento	37
Impostare la temperatura	37
Protezione dal surriscaldamento	37
Pulizia	38
Conservazione	38
Smaltimento	38
Eliminazione dei guasti	39
Cause ed eliminazione dei guasti	39
Appendice	40
Dati tecnici	40
Indicazioni sulla dichiarazione di conformità CE	40
Garanzia	41
Assistenza	41
Importatore	41

Introduzione

Informazioni sul presente manuale di istruzioni

Congratulazioni per l'acquisto del Suo nuovo apparecchio.

È stato acquistato un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzarsi con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore.

Qualsiasi riproduzione o ristampa, anche parziale, ovvero la riproduzione delle immagini, anche se modificate, è consentita solo previo permesso scritto del produttore.

Limitazione di responsabilità

Tutte le informazioni tecniche contenute nel presente manuale di istruzioni, così come tutti i dati e le indicazioni relativi al collegamento e all'uso, corrispondono alle ultime informazioni disponibili al momento dell'invio in stampa, fornite in buona fede tenendo conto delle nostre attuali esperienze e conoscenze.

I dati, le illustrazioni e le descrizioni contenute nel presente manuale di istruzioni non costituiscono una base valida per alcun tipo di rivendicazione.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni, dall'uso non conforme, dalle riparazioni non eseguite in modo professionale, dalle modifiche eseguite senza permesso o dall'impiego di pezzi di ricambio non omologati.

Uso conforme

Questo apparecchio è idoneo unicamente a riscaldare ambienti chiusi ed è destinato solo all'uso privato. L'apparecchio non è destinato all'uso in ambienti nei quali vi sono particolari condizioni, come ad esempio atmosfera corrosiva o esplosiva (polvere, vapore o gas). Non utilizzare l'apparecchio all'aperto. Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme.

Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi genere in caso di danni derivanti da uso non conforme. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

PERICOLO

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione pericolosa.

Qualora non si eviti tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a decesso o a gravi lesioni.

- ▶ Seguire le avvertenze contenute in questo elenco per evitare il pericolo di morte o gravi lesioni personali.

AVVERTENZA

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Qualora fosse impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni.

- ▶ Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni personali.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di riportare danni materiali.

Qualora fosse impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a danni materiali.

- ▶ Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare danni materiali.

AVVERTENZA

- ▶ Una nota contrassegna ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Sicurezza

In questo capitolo sono riportate importanti indicazioni di sicurezza per l'uso dell'apparecchio.

Questo apparecchio corrisponde alle disposizioni di sicurezza prescritte. L'uso non conforme può comportare danni a persone e a cose.



Non coprire l'apparecchio!

Se l'apparecchio viene coperto può surriscaldarsi e dare luogo a un incendio!



Attenzione! Superficie rovente!

Questo simbolo avverte che la superficie dell'apparecchio potrebbe essere rovente! Sussiste il pericolo di ustioni.

Pericolo collegato alla tensione elettrica

PERICOLO

Pericolo di morte a causa di scossa elettrica!

In caso di contatto con linee o elementi sotto tensione sussiste il pericolo di morte!

Rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza per evitare rischi collegati alla presenza di tensione elettrica:

- ▶ Non utilizzare l'apparecchio in presenza di danni al cavo di connessione o alla spina di rete.
- ▶ Prima dell'ulteriore impiego dell'apparecchio fare installare un nuovo cavo di rete tramite personale specializzato.
- ▶ Non aprire assolutamente l'alloggiamento dell'apparecchio. In caso di contatto con i collegamenti sotto tensione e modifica della struttura elettrica e meccanica sussiste il pericolo di scossa elettrica.

Avvertenze fondamentali sulla sicurezza

Per l'uso sicuro dell'apparecchio, rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- Controllare l'apparecchio prima dell'uso per rilevare eventuali danni visibili. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato o caduto.
- In caso di danni al cavo di collegamento dell'apparecchio, farlo sostituire dal produttore o dal servizio di assistenza clienti o da personale altrettanto qualificato per evitare pericoli.

- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Tenere lontani i bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo se sono sorvegliati o se sono stati istruiti in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli che esso comporta, a condizione che l'apparecchio sia collocato o installato nella sua normale posizione di utilizzo. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono infilare la spina nella presa, regolare l'apparecchio, pulirlo o eseguire lavori di manutenzione a cura dell'utente.
- Attenzione - Alcuni componenti del prodotto potrebbero diventare molto caldi e causare ustioni. Occorre prestare particolare attenzione in presenza di bambini o persone che necessitano di assistenza.
- Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza ai clienti. Le riparazioni effettuate in modo non conforme possono causare gravi pericoli per l'utente. Inoltre la garanzia decade.
- I componenti guasti devono venire sostituiti esclusivamente da pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi di ricambio è garantita la conformità ai requisiti di sicurezza.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi.
- Tirare sempre dalla spina e mai dal cavo per disconnettere dalla presa di rete.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di fiamme libere.

- Non collocare l'apparecchio direttamente sotto o sopra una presa a parete.
- In caso di comparsa di guasti e in presenza di un temporale, scollegare la spina dalla presa.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca, di una doccia o di una piscina.

Messa in funzione

Volume della fornitura e ispezione per eventuali danni da trasporto

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Generatore di aria calda
- Le presenti istruzioni per l'uso

AVVERTENZA

- ▶ Controllare se la fornitura è integra e se presenta danni visibili.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla hotline di assistenza (v. il capitolo **Assistenza**).

Smaltimento della confezione

L'imballaggio protegge l'apparecchio dai danni da trasporto. I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento e pertanto sono riciclabili.



Il riciclo dell'imballaggio consente di risparmiare materie prime e riduce la generazione di rifiuti. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle norme vigenti localmente.

AVVERTENZA

- ▶ Durante il periodo di validità della garanzia, se possibile, conservare l'imballaggio originale per poter imballare adeguatamente l'apparecchio in caso di intervento in garanzia.

Requisiti del luogo d'installazione

Per l'uso sicuro e privo di guasti dell'apparecchio, il luogo di installazione deve adempiere ai seguenti requisiti:

- L'apparecchio deve trovarsi su una superficie stabile, piana e orizzontale.
- Si devono rispettare distanze minime dall'alloggiamento di 30 cm di lato, 30 cm verso l'alto, 30 cm dietro e 100 cm in avanti.
- Non collocare l'apparecchio in un ambiente surriscaldato, bagnato o molto umido, o nelle vicinanze di materiale infiammabile.
- La presa di rete deve essere facilmente accessibile per consentire la disconnessione immediata del cavo di rete in caso di emergenza.
- Intervallo di temperatura ambientale: da 0 a +40 °C
- Umidità dell'aria (nessuna condensa): 5 - 75 %

PERICOLO

Pericolo di incendio in caso di contatto con materiali!

Il contatto dell'apparecchio con materiali infiammabili può dare luogo a un incendio!

- ▶ Non collocare l'apparecchio nelle vicinanze di tende o altri materiali infiammabili.
- ▶ Evitare il contatto dell'apparecchio con materiali infiammabili (ad es. tessuti).
- ▶ Non coprire mai l'apparecchio!

Prima della prima messa in funzione

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e i blocchi di trasporto dall'apparecchio.

AVVERTENZA

- ▶ Durante il primo impiego si può verificare una leggera formazione di odore. Si tratta di un evento normale e completamente innocuo.

Connessione elettrica

Per un impiego sicuro e privo di guasti dell'apparecchio rispettare le seguenti indicazioni per la connessione alla rete elettrica:

ATTENZIONE

- ▶ Prima di connettere l'apparecchio, confrontare i dati di connessione (tensione e frequenza) indicati sulla targhetta dell'apparecchio con quelli della rete elettrica. Questi dati devono corrispondere, per evitare di arrecare danni all'apparecchio.
- ▶ Assicurarsi che il cavo di rete non sia danneggiato e non venga posato su superfici bollenti e/o bordi acuminati.
- ▶ Assicurarsi che il cavo di rete non sia in tensione o non sia schiacciato.

◆ Inserire la spina elettrica in una presa di corrente.

Elementi di comando

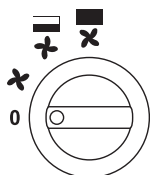
- ① Sostegno con impugnatura
- ② Interruttore di esercizio
- ③ Regolatore della temperatura
- ④ Connessione di rete

Comandi e funzionamento

In questo capitolo sono riportate indicazioni importanti relative ai comandi e al funzionamento dell'apparecchio.

Interruttore di esercizio

L'interruttore di esercizio ② ha 4 posizioni e accende e spegne il ventilatore e le fasi di riscaldamento.



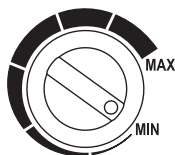
0 = apparecchio spento

+ = solo ventilatore

+ ■ = ventilatore e fase di riscaldamento 1

x ■ = ventilatore e fase di riscaldamento 2

Regolatore della temperatura



Il regolatore della temperatura ③ è impostabile gradualmente. Ruotando in senso orario viene impostata una temperatura maggiore, ruotando in senso antiorario viene impostata una temperatura inferiore.

Modalità di riscaldamento

- ◆ Assicurarsi che l'interruttore di esercizio ② si trovi in posizione 0 (off).
- ◆ Se l'apparecchio viene messo in funzione per la prima volta o se si desidera reimpostare la temperatura desiderata, ruotare completamente il regolatore della temperatura ③ sulla posizione MAX.
- ◆ Impostare con l'interruttore di esercizio ② la modalità di esercizio desiderata.

Impostare la temperatura

- ◆ Ruotare dapprima il regolatore della temperatura ③ sulla posizione Max.
- ◆ Se l'ambiente ha raggiunto la temperatura desiderata, ruotare lentamente il regolatore della temperatura ③ in senso antiorario fino a quando non si sente un lieve clic. Ciò significa che l'elemento di riscaldamento è disattivato.
- ◆ L'elemento di riscaldamento viene ora attivato e disattivato automaticamente dal termostato e la temperatura viene mantenuta costante.

AVVERTENZA

- ▶ Il ventilatore continua a funzionare anche quando il termostato ha spento l'elemento di riscaldamento. L'apparecchio mette così in movimento l'aria presente nel locale e può rilevare in modo ottimale se il locale si sta raffreddando.

Protezione dal surriscaldamento

L'apparecchio è dotato di un dispositivo di protezione dal surriscaldamento comandato da termostato. Quando l'apparecchio si surriscalda internamente, l'elemento riscaldante si spegne automaticamente. Il ventilatore continua però a funzionare affinché si ottenga un più rapido raffreddamento. Non appena l'apparecchio viene di nuovo raffreddato, l'elemento riscaldante si riaccende automaticamente.

⚠ AVVERTENZA

In genere vi è un motivo per il surriscaldamento! Può significare pericolo di incendio!

- ▶ Controllare se l'apparecchio può scaricare adeguatamente il calore: L'apparecchio è coperto o se è collocato troppo vicino a una parete o un altro ostacolo? Le griglie sul lato anteriore e sul retro sono libere? Il ventilatore è bloccato?
- ▶ Eliminare se possibile il problema o rivolgersi al servizio di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).
- ▶ Anche se non riuscite a trovare la causa, ma la protezione contro il surriscaldamento si attiva di nuovo, è necessario far controllare o riparare l'apparecchio dal servizio clienti.

Pulizia

AVVERTENZA

Rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza per evitare pericoli e danni materiali:

- ▶ pulire l'apparecchio esclusivamente quando è spento e raffreddato.

ATTENZIONE

Possibile danneggiamento dell'apparecchio.

L'infiltrazione di umidità può provocare danni all'apparecchio.

- ▶ Per evitarne l'irreparabile danneggiamento, assicurarsi che durante la pulizia non penetri umidità nell'apparecchio.
- Pulire l'alloggiamento esclusivamente con un panno leggermente inumidito e un detergente delicato.
- Rimuovere depositi di polvere sulla griglia di protezione con un aspirapolvere.

Conservazione

- Staccare la spina dalla presa se l'apparecchio non viene usato per un lungo periodo di tempo.
- Conservare l'apparecchio in un ambiente asciutto.

Smaltimento



Non smaltire per alcun motivo l'apparecchio assieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/EU-RAEE (Rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Smaltire l'apparecchio attraverso un'azienda di smaltimento autorizzata o attraverso l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Eliminazione dei guasti

In questo capitolo sono riportate importanti informazioni per l'individuazione ed eliminazione dei guasti.

AVVERTENZA

Rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza per evitare pericoli e danni materiali:

- Le riparazioni agli apparecchi elettrici devono essere eseguite solo da personale specializzato addestrato dal produttore. Le riparazioni non eseguite a regola d'arte possono causare gravi pericoli per l'utente e danni all'apparecchio.

IT
CH

Cause ed eliminazione dei guasti

La seguente tabella è di ausilio nella localizzazione ed eliminazione dei guasti minori:

Guasto	Possibile causa	Rimedio
L'apparecchio non si accende.	La spina non è stata inserita nella presa di rete.	Inserire la spina di rete nella presa.
	La presa di rete non fornisce alcuna tensione.	Controllare i fusibili.
L'apparecchio non riscalda.	L'interruttore di esercizio 2 non è acceso. Il regolatore della temperatura 3 è nella posizione MIN. Elemento di riscaldamento difettoso.	Portare l'interruttore di esercizio 2 nella modalità di esercizio desiderata. Posizionare il regolatore della temperatura 3 nella posizione MAX. Rivolgersi al servizio clienti.

AVVERTENZA

- Se non si riesce a risolvere il problema con le istruzioni precedentemente riportate, rivolgersi al servizio di assistenza ai clienti.

Appendice

Dati tecnici

Generalità	
Tensione di ingresso	220 - 240 V ~
Frequenza di rete	50 Hz
Potenza assorbita	
Livello di riscaldamento 1	1500 W
Livello di riscaldamento 2	3000 W
Funzionamento ventilatore	30 W
Grado di protezione	IPX4
Termostato	da 0 a +40°C
Umidità (nessuna condensa)	da 5 a 75 %
Dimensioni incl. piedini di sostegno (L x A x P)	circa 33 x 40,5 x 33 cm
Peso	ca. 6,6 kg

Indicazioni sulla dichiarazione di conformità CE

Il presente apparecchio, in termini di rispetto dei requisiti fondamentali delle relative prescrizioni, risponde alla Direttiva sulla bassa tensione 2006/95/CE e alla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE.



La dichiarazione di conformità originale e completa è a disposizione presso l'importatore.

Garanzia

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna.

Conservare lo scontrino come prova di acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in comunicazione telefonicamente con il centro di assistenza più vicino. Solo in tal modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

AVVERTENZA

- La garanzia copre solo i difetti del materiale o di fabbricazione, non vale invece per danni dovuti al trasporto, pezzi soggetti a usura o danni a parti fragili, come ad es. interruttori o batterie.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore.

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

I danni e difetti eventualmente presenti già all'atto dell'acquisto devono venire comunicati immediatamente dopo il disimballo, e comunque entro e non oltre due giorni dalla data di acquisto.

Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompennass@lidl.it

IAN 100098

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 100098

Raggiungibilità della hotline: dal lunedì al venerdì, dalle 8.00 alle 20.00 (CET)

Importatore

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompennass.com

Index

Introduction	44
Information for these operating instructions	44
Copyright	44
Limited liability	44
Intended use	44
Warnings	45
Safety	46
Risks from electrical current	46
Basic Safety Instructions	46
Initial use	48
Items supplied and transport inspection	48
Disposal of the packaging	48
Requirements on the set-up location	49
Before initial use	49
Electrical connection	50
Operating components	50
Handling and operation	50
Operating switch	50
Temperature regulator	50
Heating operation	51
Setting the temperature	51
Overheating protection	51
Cleaning	52
Storage	52
Disposal	52
Troubleshooting	53
Malfunction causes and remedies	53
Appendix	54
Technical data	54
Information regarding the EC declaration of Conformity	54
Warranty	55
Service	55
Importer	55

GB

Introduction

Information for these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying and/or reproduction, wholly or partially, including reproduction of the illustrations, also in a modified format is only permitted with written consent from the manufacturer.

Limited liability

All technical information, data and instructions for the installation, connection and operation contained in these operating instructions correspond to the latest available at the time of printing and, to the best of our knowledge, take into account our previous experience and know-how.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use, incompetent repairs, making unauthorised modifications or for using unapproved replacement parts.

Intended use

This appliance is intended only for the heating of indoor living spaces and only for domestic use. This appliance is not intended for use in areas where special conditions may apply, such as corrosive or potentially explosive atmospheres (dust, vapour or gas). Do not use the appliance outdoors. This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned.

Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be accepted. The operator alone bears liability.

Warnings

In these extant operation instructions the following warnings are used:

DANGER

A warning at this risk level indicates a threateningly dangerous situation

If the risk situation is not avoided, it could lead to death or serious physical injury.

- ▶ Pay heed to the instructions given in this warning to avoid the death of or serious physical injury to people.

WARNING

A warning at this risk level signifies a possible dangerous situation.

If the risk situation is not avoided it could lead to physical injuries.

- ▶ Pay heed to the instructions given in this warning to avoid personal injuries.

TAKE NOTE

A warning at this risk level signifies possible property damage.

If the situation is not avoided it could lead to property damage.

- ▶ Pay heed to the instructions given in this warning to avoid property damage.

NOTICE

- ▶ A notice indicates additional information that assists in the handling of the appliance.

GB

Safety

In this chapter you will receive important safety information regarding the handling of the appliance.

This appliance complies with the statutory safety regulations. Incorrect usage can lead to personal injury and property damage.



Do not cover the appliance!

Covering the appliance can lead to overheating and thus result in a fire!



Attention! Hot surface!

This symbol warns of hot surfaces on the appliance.
Risk of Burns!

Risks from electrical current



DANGER

Risk of potentially fatal electrical current!

Contact with wires or components that are under voltage could be potentially fatal!

Pay heed to the following safety instructions to avoid risks from electrical current:

- ▶ Do not use the appliance if the mains power cable or the plug is damaged.
- ▶ Before putting the appliance back into service have a new mains power cable installed by an authorised specialist.
- ▶ Under no circumstances should you open the appliance housing. There is a risk of receiving an electric shock if voltage carrying connections are touched or the electrical and/or mechanical construction is changed.

Basic Safety Instructions

For safe handling of the appliance observe the following safety information:

- Before use check the appliance for visible external damage. Do not put into operation an appliance that is damaged or has been dropped.
- If the appliance's mains power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service department or by a qualified technician, so that risks can be prevented.

- This appliance may be used by children aged 8 over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use of the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- Children younger than three years old should be kept away from the appliance unless they are constantly monitored.
- Children older than 3 and younger 8 years of age may only switch the appliance on and off if they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and have understood the resulting dangers, provided that the appliance is located or installed in its normal operating position. Children older than 3 and younger than 8 years of age may not plug in, regulate or clean the appliance and may not carry out user maintenance tasks.
- Caution – some parts of the product may be very hot and cause burns. Be particularly careful when children and vulnerable persons are present.
- Repairs should only be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service Department. Incompetent repairs can result in significant risks for the user. In addition, warranty claims become void.
- Defective components may only be replaced with original replacement parts. Only by using original replacement parts can it be assured that the safety requirements are being complied with.
- Protect the appliance against moisture and liquid penetration.
- Always disconnect the power cable from the mains power socket with the plug, never pull on the cable.
- Do not use the appliance in the vicinity of open flames.
- The appliance must not be placed immediately under or over a mains power socket.

- In the event of malfunctions and during thunderstorms disconnect the plug from the mains power socket.
- The appliance must not be used in the immediate vicinity of a bath, a shower or a swimming pool.

Initial use

Items supplied and transport inspection

The appliance is delivered with the following components as standard:

- Heater blower
- This operating manual

NOTICE

- ▶ Check the contents to ensure everything is available and for signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is not complete or is damaged due to defective packaging or through transportation contact the Service Hotline (see chapter **Service**).

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces generated waste. Dispose of packaging material that is no longer needed according to the regionally established regulations.

NOTICE

- ▶ If possible, preserve the appliance's original packaging during the warranty period so that, in the event of a warranty claim, you can package the appliance ideally for its return.

Requirements on the set-up location

For safe and faultless operation of the appliance the set-up location must satisfy the following criteria:

- The appliance must be placed on a firm, flat and horizontal surface.
- Minimum spacings to the housing of 30 cm to the sides, 30 cm above, 30 cm to the rear and 100 cm to the front must be maintained.
- Do not place the appliance in a hot, wet or very moist environment or in the vicinity of flammable materials.
- The mains power socket must be easily accessible so that, in an emergency, the mains power cable can be easily disconnected.
- Environment temperature range: 0 to +40°C
- Humidity (no condensation): 5 - 75 %

DANGER

Fire risk through contact with materials!

The risk of fire exists if the heating elements come into contact with flammable materials!

- ▶ Do not place the appliance in the vicinity of curtains and other flammable materials.
- ▶ Do not allow flammable materials (i.e. draperies) to come into contact with the appliance.
- ▶ Do not cover the appliance.

Before initial use

- Remove all packaging materials and all transport securing appliances from the appliance.

NOTICE

- ▶ With initial use, for a brief period, a light odour accumulation can occur. This is normal and completely harmless.

Electrical connection

For safe and faultless operation of the appliance after electrical connection observe the following advice:

TAKE NOTE

- ▶ Before connecting the appliance compare the connection data (voltage and frequency) on the rating plate with that of your mains power supply. This data must be in agreement so as to avoid damage to the appliance.
 - ▶ Make sure that the mains power cable is not damaged and is not running over hot surfaces and/or sharp edges.
 - ▶ Make sure that the mains power cable is not stretched or knotted.
- ◆ Insert the plug into a mains power socket.

GB

Operating components

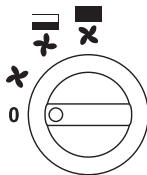
- ① Stand with carry handle
- ② Operating switch
- ③ Temperature regulator
- ④ Mains power cable

Handling and operation

In this chapter you receive important information for the handling and operation of the appliance.

Operating switch

The operating switch ② has 4 positions and switches the ventilator and the heating levels on and off.



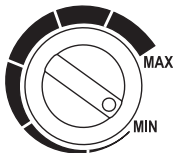
0 = Appliance switched off

✦ = only ventilator

+ — = Ventilator and heating level 1

✕ ■ = Ventilator and heating level 2

Temperature regulator



The temperature regulator ③ is steplessly adjustable. By turning it clockwise a higher temperature is set, by turning it anti-clockwise a lower temperature will be set.

Heating operation

- ◆ Ensure that the operating switch ② is at position 0 (off).
- ◆ If the appliance is being taken into service for the first time or if you want to reset the desired temperature, turn the temperature control ③ to the MAX position.
- ◆ Set the operating switch ② to the desired operating mode.

Setting the temperature

- ◆ Turn the temperature regulator ③ firstly to the Max position.
- ◆ When the room has reached the desired temperature, slowly turn the temperature regulator ③ anti-clockwise until a slight click sound is heard. This means that the heating element is now switched off.
- ◆ The heating element is now switched on and off automatically by the thermostat and the temperature is kept constant.

NOTICE

- ▶ The ventilator continues to run when the temperature regulator has switched the heating element off. The appliance thus circulates the air in the room and so determines optimally, if the room. has cooled

GB

Overheating protection

The appliance is fitted with a temperature regulator controlled overheating protector. Should the appliance become too hot internally, the heating element switches itself off automatically. However, the fan continues to run, so that a rapid cooling can be achieved. Once the appliance has cooled itself down, the heating element switches back on automatically.

WARNING

As a general rule, overheating has a reason! It can mean a risk of fire!

- ▶ Check that the appliance can sufficiently disburse the heat generated: Is the appliance covered or is it too close to a wall or other obstacle? Are the grilles on the front or back clear? Is the ventilator blocked?
- ▶ If possible, eliminate the problem or contact the Service Hotline (see Chapter **Service**).
- ▶ Even if you cannot find a cause, but the overheating protection triggers a second time, you must return the appliance to Customer Services for inspection or repair.

Cleaning

WARNING

Observe the following safety information to avoid risks and property damage:

- ▶ Only clean the appliance when it is switched off and cold.

IMPORTANT

Possible damage to the appliance.

Penetrating moisture can lead to the appliance becoming damaged.

- ▶ When you are cleaning the appliance ensure that no moisture can get inside, so as to avoid irreparable damage to it.
- Clean the housing exclusively with a soft damp cloth and a mild dishwashing liquid.
 - Remove dust deposits on the protective screen with a vacuum cleaner.

Storage

- Disconnect the mains power plug if you do not intend to use the appliance for an extended period of time.
- Store the appliance in a dry environment.

Disposal



Do not dispose of this appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Troubleshooting

In this chapter you will receive important information for malfunction localisation and remedies.

WARNING

Observe the following safety information to avoid risks and property damage:

- Repairs to electrical appliances may only be carried out by specialists who have been trained by the manufacturer. Considerable risks for the user and damage to the appliance can occur as a result of incompetent repairs.

Malfunction causes and remedies

The following table will help with localising and eliminating minor malfunctions:

Defect	Possible cause	Solution
The appliance will not switch on.	The plug is not connected.	Connect the plug with a mains power socket.
	The mains power socket is not providing power.	Check the house fuses.
The appliance is not providing heat.	Operating switch ② is not switched on.	Set the operating switch ② at the desired mode.
	Temperature regulator ③ is at the MIN position.	Set the temperature regulator ③ at the MAX position.
	The heating element is defective.	Get in touch with Customer Services.

NOTICE

- If you cannot solve the problem with the aforementioned methods please contact customer service.

Appendix

Technical data

General	
Input voltage	220 - 240 V ~
Mains voltage frequency	50 Hz
Power consumption	
Heating level 1	1500 W
Heating level 2	3000 W
Ventilator operation	30 W
Protection type	IPX4
Thermostat	0 to +40°C
Humidity (no condensation)	5 to 75 %
Dimensions incl. stand (W x H x D)	approx. 33 x 40.5 x 33 cm
Weight	approx. 6.6 kg

Information regarding the EC declaration of Conformity

This appliance conforms, with regard to compliance with the basic requirements and other relevant provisions, with the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC.



The complete original Declaration of Conformity can be obtained from the importer.

Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our Customer Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

NOTICE

- ▶ The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries.

This product is for domestic use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorised service branch.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not extended by repairs made under the warranty. This applies also to replaced and repaired parts.

Damages and defects extant at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, resp. no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after the lapse of the warranty period are subject to charge.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 100098

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni · Last Information Update:

06 / 2014 · Ident.-No.: PHG3000C3-042014-2

IAN 100098